

# 工芸品マルシェ

& 夏休み子ども手作り体験

Craft Marché and the Summer Vacation Kids Handmade Crafts Workshop



JAPAN  
KYUSHU  
FUKUOKA

世界水泳2023  
FUKUOKA OC サポートプロジェクト



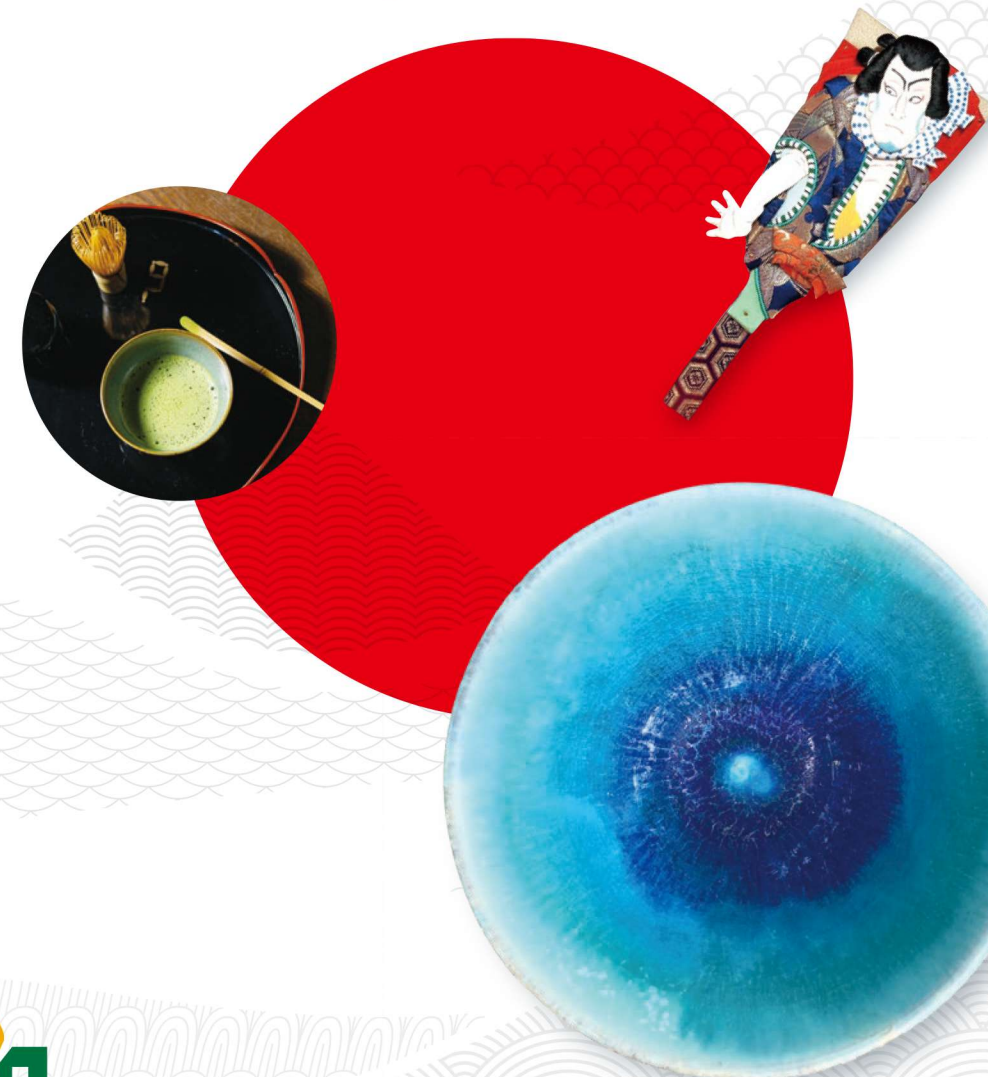
# TRADITIONAL CRAFTS

13人の工芸士・作家が集う3日間

1,000点を超える工芸品の販売とともに、17種類もの体験や実演も予約不要でお楽しみいただけます。

13 artists and craftspeople gather for three days.

Visitors can peruse more than 1,000 crafts on sale and enjoy 17 different kinds of hands-on experiences and demonstrations without making reservations.



# CRAFTS

詳しくはこちら



See here for details



<p>～作り手に会おう～ Meet the traditional crafts and artist 出展者一覧 List of Exhibitors</p>	
<p>1 [博多織] Hakata-ori Textiles 伝統工芸士 荒木希代 Kiyo Araki, Traditional Craftsperson 着物のデザイン、絹糸の染色から製織まで自身で行い、養蚕にも関わる。 “ミニツケルハカタオリ”をコンセプトとしたブランド「CO.COON」を立ち上げる。 She does everything from designing the kimono, to dyeing the silk thread and weaving it together herself, and is even involved in sericulture.</p>	<p>7 [博多織] Hakata-ori Textiles 伝統工芸士 宮嶋美紀 Miki Miyajima, Traditional Craftsperson 博多織の手織りの帯、小物の創作に留まらず、博多織の魅力を伝える活動も行っている。 In addition to creating hand-woven obi and Hakata-ori accessories, she participates in activities designed to spread the charms of Hakata-ori.</p>
<p>2 [久留米絣] Kurume Kasuri 藍森山 Aimiriyama 安政五年創業の久留米絣の工房。化学染料は使わずに手作業の工程で織り上げられた絣は、繊細な柄と柔らかな風合いが特徴。 A Kurume kasuri woven and dyed fabric studio founded in 1858. Kasuri fabric is woven by hand and colored without using chemical dyes, and is noted for its subtle patterns and soft textures.</p>	<p>8 [博多人形] Hakata Doll 伝統工芸士 永野繁大 Shigehiro Nagano, Traditional Craftsperson 博多人形で粘土の無限の可能性を追い続け、伝統的なモチーフから、フィギュアスケート、アイドルなど現代的なテーマまで制作。 He continues to use Hakata Dolls to push the boundaries of what can be done with clay, exploring ideas ranging from traditional motifs to modern themes like figure skating and pop idols.</p>
<p>3 [高取焼] Takatori Ware 高取焼宗家 Takatoriakisouke 420年の歴史を持ち、江戸時代に黒田藩御用窯として地位を確立。初代八山直系の窯元。 The history of the kiln stretches back 420 years to when it was established as the official kiln of the Kuroda Domain. This pottery is directly descended from Hachizan the first, the originator of the Takatori Ware.</p>	<p>9 [大川組子] Okawa Kumiko Wooden Latticework 湊屋 Minatoya 大川組子の伝統技術を江戸時代から代々受け継ぎ、7代にわたって継承。 Okawa kumiko wooden latticework is a traditional craft passed down from the Edo Period over seven generations.</p>
<p>4 [花ござ] Hanagoza 九州物産 Kyushu Bussan Co., Ltd い草で織り上げる「花ござ」の伝統技術を守りつつ、い草を使った生活雑貨を創出するブランド「GOZA」を立ち上げる。 The brand "GOZA." was launched to create miscellaneous goods from igusa rush grass in order to preserve the traditional Hanagoza technique of weaving with rush grass.</p>	<p>10 [博多おきあげ] Hakata Okiage Raised Cloth Pictures 三代目おきあげ作家 清水裕美子 Yumiko Shimizu, Third Generation Okiage Artist 博多おきあげとは、下絵を布や綿を使い立体的に盛り上げる押絵のこと。現在は上記作家によってその製法が継承されている。 Hakata okiage is an oshi-e (embossed fabric picture) technique that uses cotton and fabric to create a three-dimensional picture based on an underlying sketch. The artist pictured above is the current heir to this traditional production method.</p>
<p>5 [小石原焼] Koishiwara Ware マルワ窯 Maruwagama 伝統技術を生かしながらオリジナルのエッセンスを加え、斬新な色彩・造形を生み出している。 Maruwagama kiln utilizes traditional techniques and adds its own original essence to create novel colors and forms.</p>	<p>11 [フラワーリース] Flower Wreath オフィスマンター 山口みどり Midori Yamaguchi, Office Mentor 夏の花をモチーフに上質なアーティフィシャルフラワーを使い、アレンジメントやリースを制作。 She creates arrangements and wreaths using high-quality artificial flowers in the motif of summer flowers.</p>
<p>6 [小石原焼] Koishiwara Ware マルダイ窯 Marudaigama 飛び鉤や刷毛目といった伝統を受け継ぐ、江戸時代から続く窯元。 This kiln has been in business since the Edo period, and preserves the traditions of tobikanna (dotted pattern known as chatter marking) and hakeme (brush marking).</p>	<p>12 [クレイアート] Clay Art 可愛いBOXアート 園田美和 Miwa Sonoda, Clay Box Art 粘土を使って日常風景を造形する独創的なボックスアートを考案。 She devised original box art that uses clay to shape everyday scenes.</p>
<p>13 [羊毛フェルト] Wool Felt 羊毛フェルト作家 aiko felt works, Wool felt Artist 羊毛を使い、マフラーやアクセサリー等の作品を制作。 Using wool, she produce works such as mufflers and accessories.</p>	

【お問い合わせ】  
アクロス福岡 文化観光情報ひろば  
福岡市中央区天神1-1-1 アクロス福岡2F  
TEL 092-725-9100

【Location】  
ACROS Fukuoka Foundation  
1-1-1 Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka City  
<https://www.acros.or.jp>

アクロス福岡 検索



- 福岡空港から天神まで地下鉄（空港線）で約11分
- JR博多駅から天神まで地下鉄（空港線）で約5分
- 11 minutes from Fukuoka Airport to Tenjin on the Kuko (Airport) Subway Line.
- 5 minutes from Hakata Station to Tenjin on the Kuko (Airport) Subway Line.



# 工芸品マルシェ

Craft Marché and the Summer Vacation Kids Handmade Crafts Workshop

& 夏休み子ども手作り体験

Open 10:00 ~ Close 17:00  
[28日 11:00から、30日 16:00まで]

アクロス福岡 1F、2F  
ACROS Fukuoka  
1-1-1 Tenjin, Chuo-ku, Fukuoka City

入場無料  
(体験は有料)  
Free admission  
(workshop requires fees)

【主催】(公財)アクロス福岡